

# **Juego de instalación del filtro corto del receptor StarFire™ 7000/7500 Universal**

**BPF12659 y BPF12660**



**JOHN DEERE**

## **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

### **Juego de instalación del filtro corto del receptor StarFire™ 7000/7500 Universal**

**PFP25110 19SEP24 (SPANISH)**

**Receptor universal StarFire™ 7000/7500**

**John Deere Ag Management Solutions  
PFP25110 (19SEP24)**

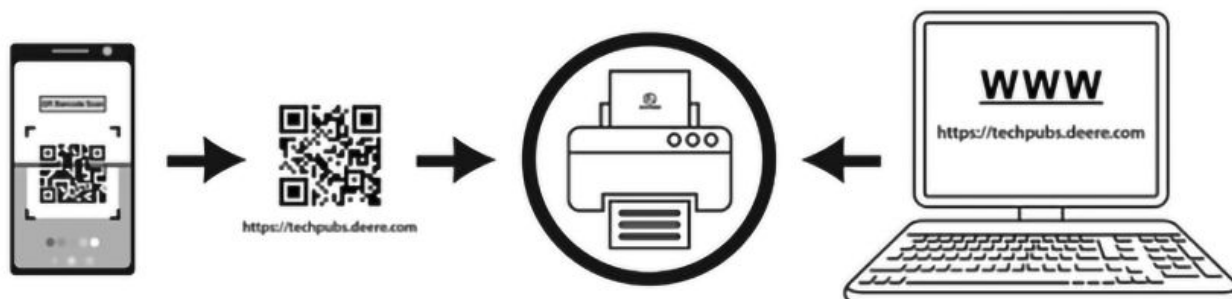
PRINTED IN U.S.A.  
COPYRIGHT © 2024  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois

All rights reserved.  
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

PFP25110-63-19SEP24



## Instrucciones de descarga



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

## Comprobación del estado de las instrucciones de montaje

**IMPORTANTE:** Antes de comenzar el trabajo de instalación, verificar si hay una versión más

reciente de las instrucciones de instalación disponibles en el centro de información técnica. Ver <https://techpubs.deere.com>.

GS75158,000CA63 -63-05OCT21-1/1

## Marcas comerciales

Marcas comerciales	
Service ADVISOR™	Marca comercial de Deere and Company
StarFire™	Marca comercial de Deere and Company
TORX®	Marca comercial de Acument Intellectual Properties, LLC

bvvmisit,1678101014378 -63-25JUL24-1/1

## Identificación de la información de seguridad

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Cuando aparezca este símbolo en la máquina o en este manual, tener cuidado, ya que existe la posibilidad de sufrir lesiones.

Tomar las precauciones recomendadas y seguir las prácticas de uso seguro.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -63-03OCT22-1/1

## Comprensión de las palabras de señalización

**PELIGRO:** La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

**ADVERTENCIA:** La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

**ATENCIÓN:** La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los casos que podrían provocar lesiones.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO (DANGER) identifica los riesgos más serios. Las etiquetas de seguridad PELIGRO (DANGER) o ATENCIÓN



(WARNING) están ubicadas cerca de áreas de riesgos específicos. Las precauciones generales están listadas en las etiquetas de seguridad de PRECAUCIÓN. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

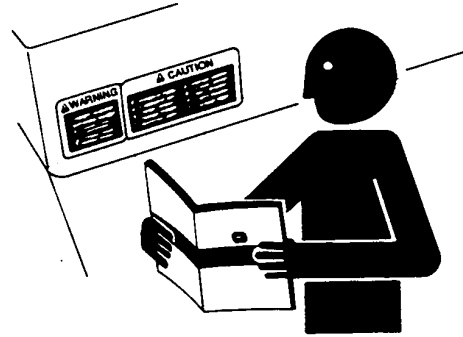
TS187 —63—03JUN19

DX,SIGNAL -63-05OCT16-1/1

**Seguimiento de las instrucciones de seguridad**

Leer atentamente todas las indicaciones de seguridad de este manual. Consultar las instrucciones de uso y las indicaciones de seguridad en el manual del operador del producto.

No dejar que nadie maneje la máquina hasta que se le haya indicado correctamente. (El manual del operador está disponible en la aplicación Service ADVISOR).

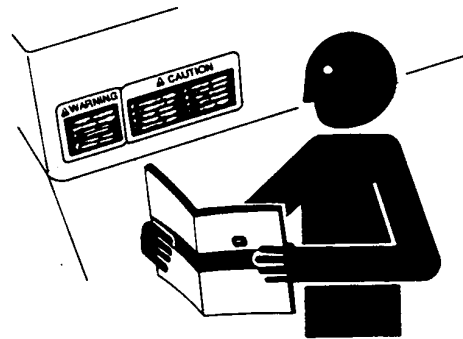


TS201—UN—15APR13

DX,READ,INS(T) -63-04APR22-1/1

**Sustituir los adhesivos de seguridad**

Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Consultar el Manual del Operador respecto a la ubicación correcta de los mismos.



TS201—UN—15APR13

DX,SIGNS1 -63-04JUN90-1/1

## Prácticas de mantenimiento seguras

Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener el área limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, mantenimiento o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Desconectar todos los mandos y funciones eléctricas para descargar la presión en el sistema. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor. Sacar la llave. Dejar que la máquina se enfríe.

Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que deba elevarse para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o residuos.

En equipos autopropulsados, desconectar el cable a masa de la batería (-) antes de ajustar los sistemas eléctricos o de efectuar soldaduras en la máquina.

En aperos remolcados, desconectar el mazo de cables del tractor antes de revisar los componentes del sistema eléctrico o de soldadura en el equipo.

La caída de una unidad puede causar graves lesiones o la muerte. Usar una escalera o plataforma para acceder fácilmente a cada lugar de montaje. Usar puntos de apoyo y asideros firmes y seguros.



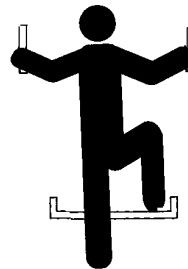
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -63-28FEB17-1/1

## Uso adecuado de pasamanos y escalones

Para evitar caídas, subir y bajarse del puesto del operador mirando hacia la máquina. Mantener tres puntos de contacto con los peldaños, asideros y pasamanos.

Tener sumo cuidado de no resbalar en superficies cubiertas por barro, nieve y humedad. Mantener los peldaños limpios y libres de grasa y aceite. Nunca saltar para bajarse de la máquina. Nunca subir o bajar de una máquina en movimiento.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -63-12OCT11-1/1

## Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un aparo, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de

manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER -63-24AUG10-1/1

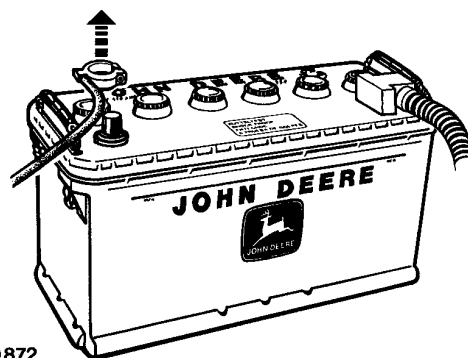
TS249 —JUN—23AUG88



## Sistema eléctrico — Instrucciones generales de seguridad

**⚠ ATENCIÓN:** Evitar descargas eléctricas. Antes de intervenir en el sistema eléctrico, desconectar siempre el cable a masa (-) de la batería.

*NOTA:* Consultar también el manual técnico antes de instalar, retirar o ajustar componentes.



LX 000872

LX000872 —JUN—19SEP94

OUO6043,0000313 -63-03APR24-1/1

## Uso incorrecto de la pantalla electrónica

Las pantallas electrónicas son dispositivos secundarios diseñados para ayudar al operador a realizar trabajos en el campo, aumentar la comodidad y proporcionar entretenimiento. Las pantallas pueden ofrecer una amplia gama de funciones, se utilizan en diferentes aplicaciones del sistema de la máquina y se pueden utilizar con otros dispositivos secundarios, tales como dispositivos electrónicos portátiles.

Un dispositivo secundario es cualquier dispositivo que no requiera hacer funcionar la máquina para su uso principal. El operador siempre es responsable del funcionamiento y control seguro de la máquina.

Para evitar lesiones al manejar la máquina:

- Instalar la pantalla según las instrucciones de montaje. Asegurarse de que el dispositivo esté sujeto y no impida la visión del conductor o interfiera con los controles operativos de la máquina.
- No distraerse con la pantalla. Estar atento. Prestar atención a la máquina y sus alrededores.
- No cambiar la configuración o acceder a cualquier función que requiera el uso prolongado de los controles

de la pantalla mientras la máquina esté en movimiento. Detener la máquina en un lugar seguro y colocarla en posición de estacionamiento antes de intentar realizar dichas operaciones.

- Nunca ajustar el volumen muy alto ya que no se podrá escuchar el tráfico exterior y los vehículos de emergencia.

Para el funcionamiento seguro de la máquina, se pueden desactivar algunas funciones de las pantallas, a menos que el movimiento de la máquina esté limitado o ésta se haya colocado en posición de estacionamiento. No atenerse a estas medidas de seguridad, puede infringir la ley aplicable y provocar daños, lesiones graves o incluso la muerte.

Solo utilizar las funciones disponibles de la máquina cuando las condiciones se lo permitan, de manera segura, y según las instrucciones provistas. Siempre observar las normas de seguridad de conducción, las leyes estatales o locales, y las normas de tráfico al utilizar un dispositivo secundario.

DX,ELEC,DISPLAY -63-13JAN15-1/1

## Utilizar los manuales técnicos

Al realizar el trabajo descrito en estas instrucciones utilizar el manual técnico relevante para instrucciones del servicio adicional.

Leer atentamente y cumplir con los mensajes de seguridad y las precauciones presentadas a lo largo del texto.

Tanto los manuales de diagnóstico como los manuales técnicos de reparación son guías concisas para equipos específicos. Esto son unas instrucciones de trabajo que contienen información necesaria para diagnosticar, analizar, poner a prueba y reparar los equipos.



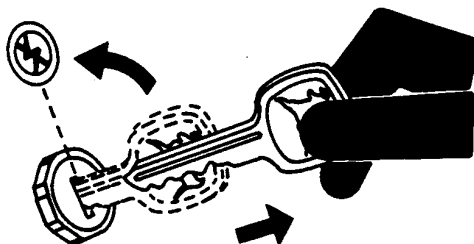
ZX1051364 —UN—20NOV12

OUO6043,0000314 -63-28MAR24-1/1

## Estacionamiento seguro de la máquina

Antes de realizar trabajos en la máquina:

- Bajar todo el equipo al suelo.
- Detener el motor y extraer la llave.
- Desconectar el cable a masa de la batería.
- Colocar una etiqueta de "NO PONER EN FUNCIONAMIENTO" en el puesto del operador.



TS230 —UN—24MAY89

DX,PARK -63-04JUN90-1/1



**Relación de piezas****BPF12659***BPF12659—Juego de filtro corto para la región 3*

Posición	Número de referencia	Descripción	Cantidad
A	PFP25638	Filtro	1

bvmsit,1721646882222 -63-25JUL24-1/2

PC634022—UN—24JUL24

**BPF12660***BPF12660—Juego de filtro corto para la región 4*

Posición	Número de referencia	Descripción	Cantidad
A	PFP25083	Filtro	1

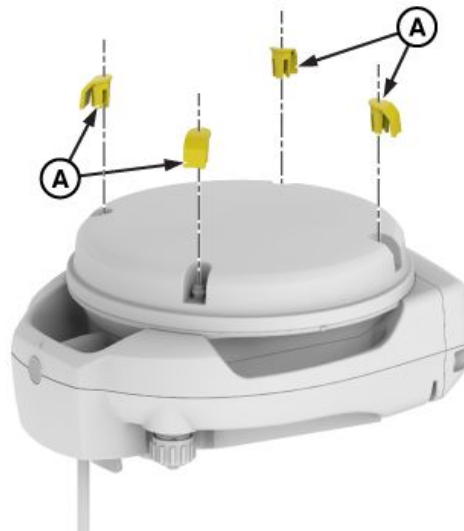
bvmsit,1721646882222 -63-25JUL24-2/2

PC634022—UN—24JUL24

## Instalación del filtro corto en el receptor StarFire Universal

1. Desconectar los bornes negativos de la batería o girar el interruptor de desconexión de la batería (si existe) a la posición de apagado en la máquina.
2. Retirar el receptor de la máquina.
3. Retirar y conservar los tapones (A).

A—Tapón (se usan cuatro)



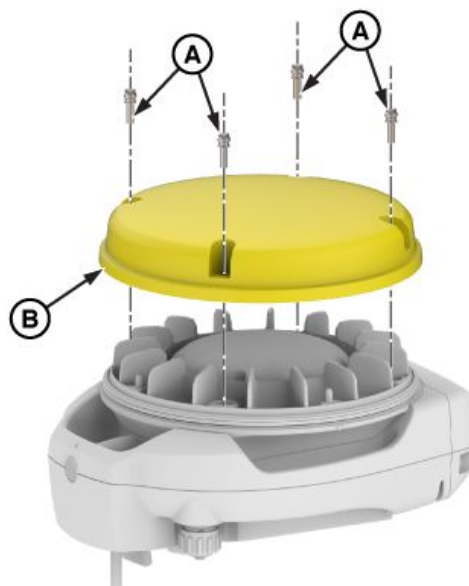
Separación de los tapones

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-1/14

PC634023 —UN—24JUL24

4. Retirar y conservar el radomo (B) y los tornillos de brida de cabeza hexagonal (A).

A—Tornillo de brida de cabeza hexagonal, M6 x 16 mm (se usan cuatro)  
B—Radomo



Retirada del radomo

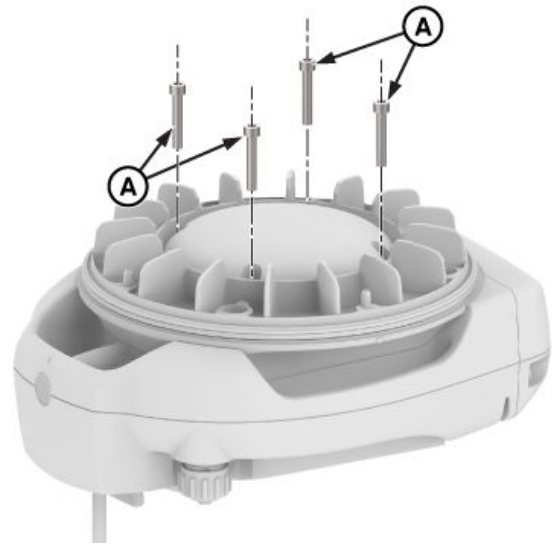
Continúa en la siguiente página

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-2/14

PC634024 —UN—24JUL24

5. Retirar y conservar los tornillos de hexágono interior (A).

**A—Tornillo de hexágono interior, M6 x 35 mm (se usan cuatro)**



*Separación del tornillo de hexágono interior*

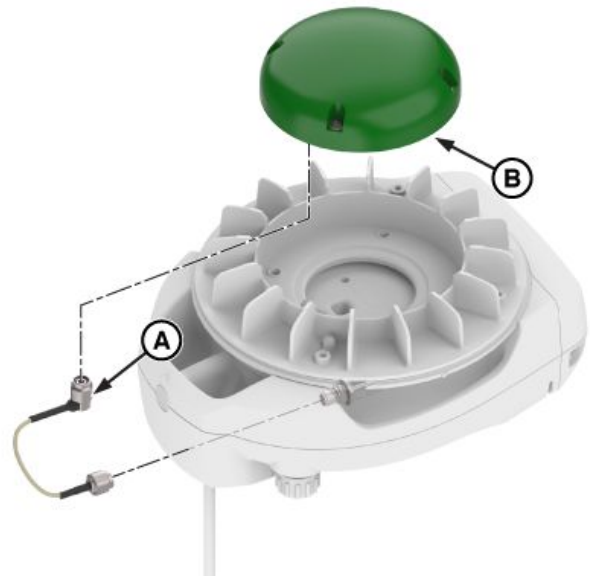
bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-3/14

PC634025 —UN—24JUL24

6. Desplazar la antena (B) de su posición.
7. Desenchufar el conector del cable de la antena (A) de la antena (B).
8. Retirar y conservar la antena (B).

**A—Conector**

**B—Antena**



*Retirada de la antena*

Continúa en la siguiente página

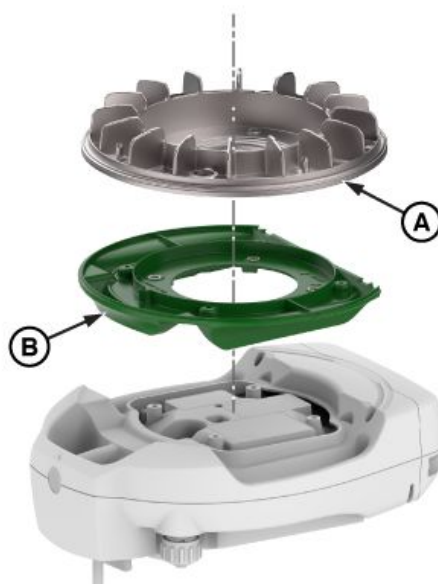
bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-4/14

PC641738 —UN—24JUL24

9. Retirar y conservar la placa del estrangulador (A) con el conjunto del carenado superior (B).

A—Placa del estrangulador

B—Conjunto de carenado superior



Extracción de la placa del estrangulador

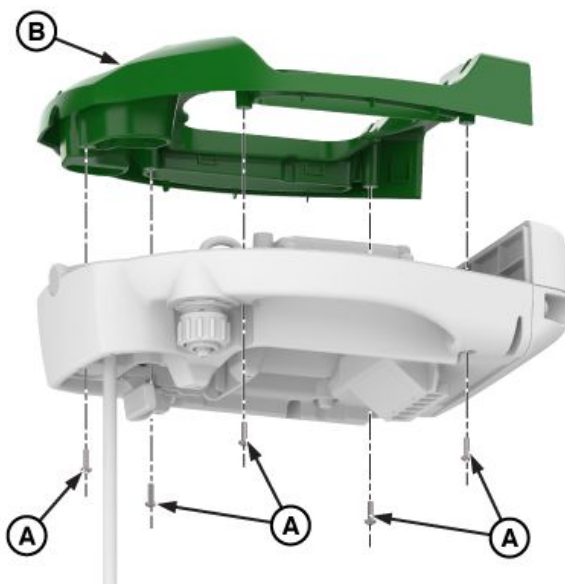
bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-5/14

PC641739 —UN—24JUL24

10. Retirar y conservar los tornillos TORX (A) y el carenado central (B).

A—Tornillo TORX (se usan cinco)

B—Carenado central



Extracción del carenado central

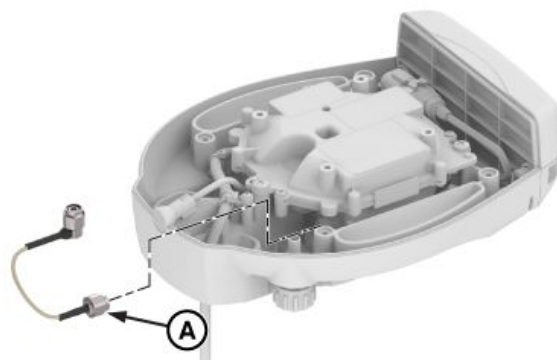
Continúa en la siguiente página

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-6/14

PC641740 —UN—26JUL24

11. Usar una llave de hexágono interior de 5/8 in para aflojar el conector del cable de la antena (A) del receptor GNSS. Quitar el cable de la antena.

A—Conector (A)



Extracción del cable de la antena

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-7/14

PC641741 —UN—26JUL24

12. Colocar el filtro (C) sobre el receptor GNSS como se muestra.

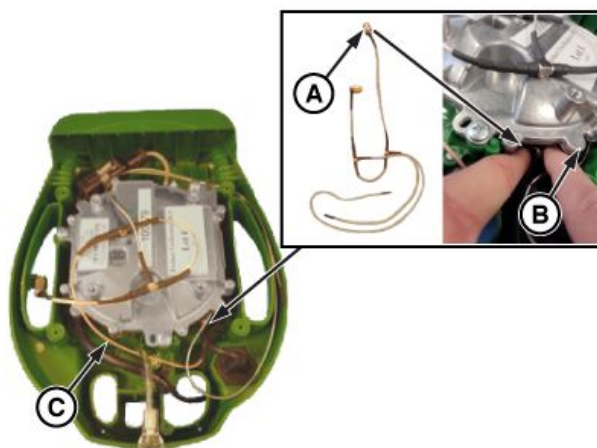
13. Conectar el conector TNC recto (A) al receptor GNSS (B). Apretar a mano el conector del TNC recto (A).

**NOTA:** No usar ninguna herramienta para apretar el conector TNC recto (A).

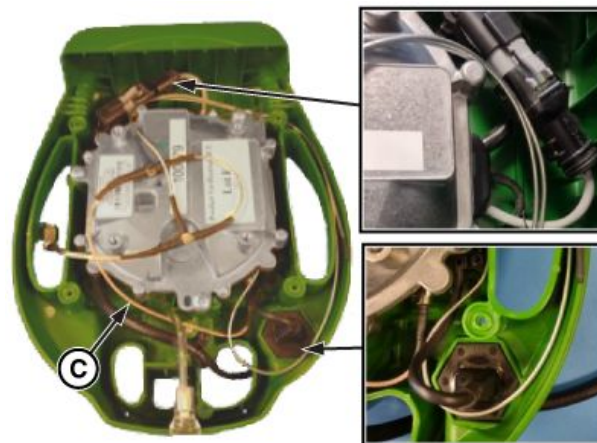
14. Tender el filtro (C) hacia la parte trasera del receptor GNSS a través de la parte interior de la palanca, como se muestra.

A—Conector TNC recto  
B—Receptor GNSS

C—Filtro



Conexión del filtro



Tendido del filtro

Continúa en la siguiente página

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-8/14

PC641742 —UN—24JUL24

PC641743 —UN—24JUL24

**NOTA:** Antes de instalar el carenado central (B), asegurarse de que el conector TNC del filtro esté dirigido hacia arriba a través de la abertura del carenado.

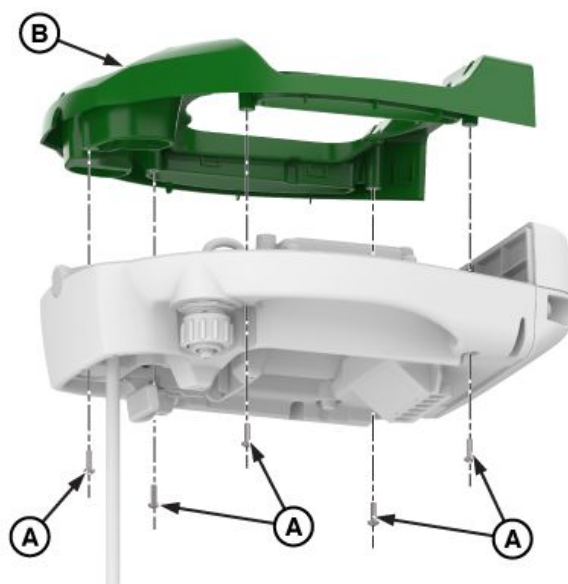
15. Instalar el carenado central (B) retirado anteriormente con los tornillos TORX (A).

**NOTA:** Asegurarse de que el cable del filtro no esté pinzado mientras se instala el carenado central.

16. Colocar el conector TNC y el filtro, si fuera necesario.

A—Tornillo TORX (se usan cinco)

B—Carenado central



Instalación del carenado central

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-9/14

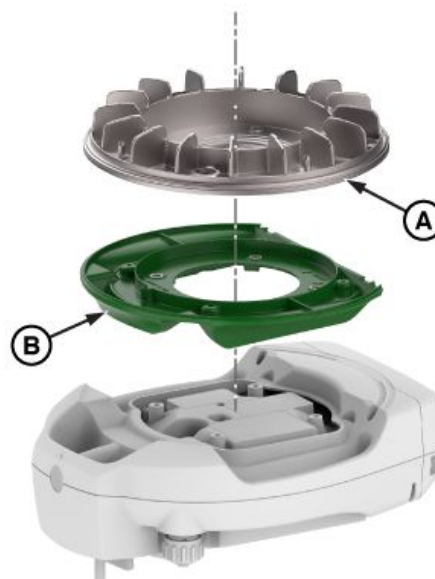
PC641740 —UN—26JUL24

17. Instalar la placa del estrangulador (A) retirada anteriormente con el conjunto del carenado superior (B) como se muestra.

18. Volver a colocar el conector TNC y el filtro, si fuera necesario.

A— Placa del estrangulador

B—Conjunto de carenado superior



Instalación de la placa del estrangulador

Continúa en la siguiente página

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-10/14

PC641739 —UN—24JUL24

19. Conectar el conector TNC (A) a la antena (B). Alinear el conector TNC (A) antes de apretarlo.

20. Apretar a mano el conector del TNC (A).

**NOTA:** No usar ninguna herramienta para apretar el conector TNC (A).

A—Conector TNC

B—Antena



Conexión de la antena

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-11/14

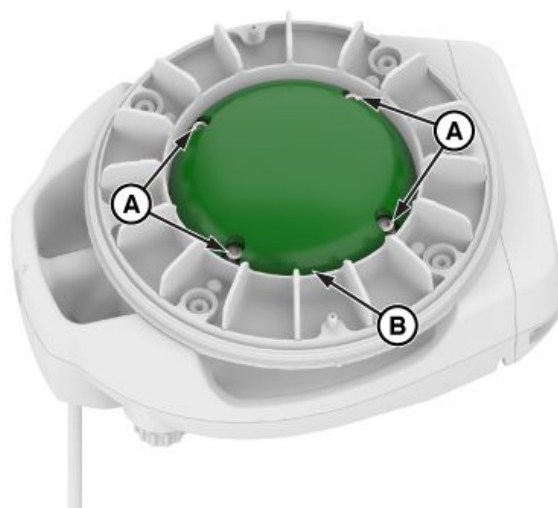
PC641744 —UN—24JUL24

21. Bajar la antena (B) mientras se gira y deslizar el cable del filtro debajo de la placa del estrangulador.

22. Fijar la antena (B) con los tornillos de hexágono interior (A).

A—Tornillo de hexágono interior, M6 x 35 mm (se usan cuatro)

B—Antena



Instalación de la antena

Continúa en la siguiente página

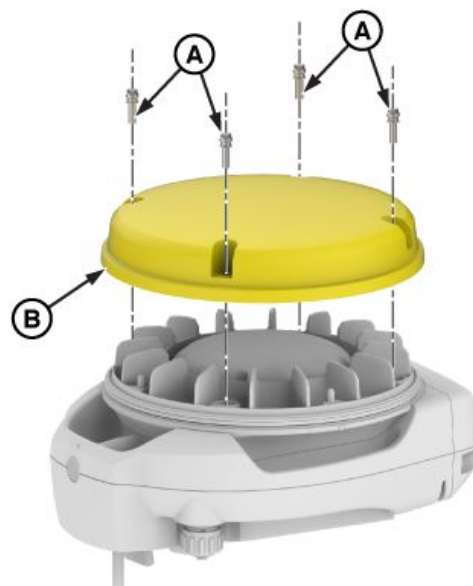
bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-12/14

PC641745 —UN—24JUL24



23. Instalar el radomo retirado anteriormente (B) con los tornillos de brida de cabeza hexagonal (A).

**A**—Tornillo de brida de cabeza hexagonal, M6 x 16 mm (se usan cuatro)  
**B**—Radomo



*Instalación del radomo*

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-13/14

PC634024 —UN—24JUL24

24. Colocar los tapones (A) previamente retirados.  
 25. Instalar el receptor en la máquina.  
 26. Volver a conectar los bornes negativos de la batería o girar el interruptor de desconexión de la batería (si existe) a la posición de encendido en la máquina.

**A**—Tapón (se usan cuatro)



*Instalación del tapón*

bvmsit,1721647139011 -63-25JUL24-14/14

PC634023 —UN—24JUL24